

<i>Holicí strojek • Návod k obsluze</i>	CZ	5-11
<i>Holiaci strojček • Návod NA obsluHU</i>	SK	12-19
<i>Shaver • INSTRUCTIONS FOR USE</i>	EN	20-26
<i>Borotva gép • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ</i>	HU	27-34
<i>Golarka • INSTRUKCJA OBSŁUGI</i>	PL	35-42
<i>Rasierapparat • BEDIENUNGSANLEITUNG</i>	D	43-51

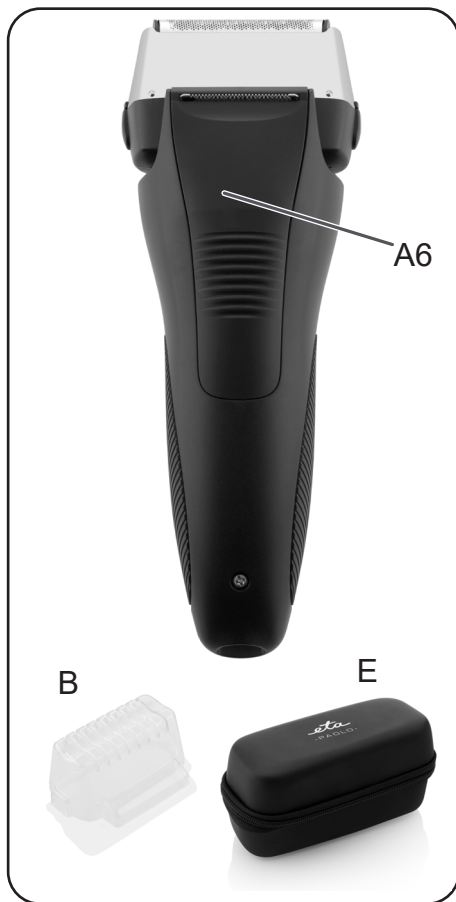
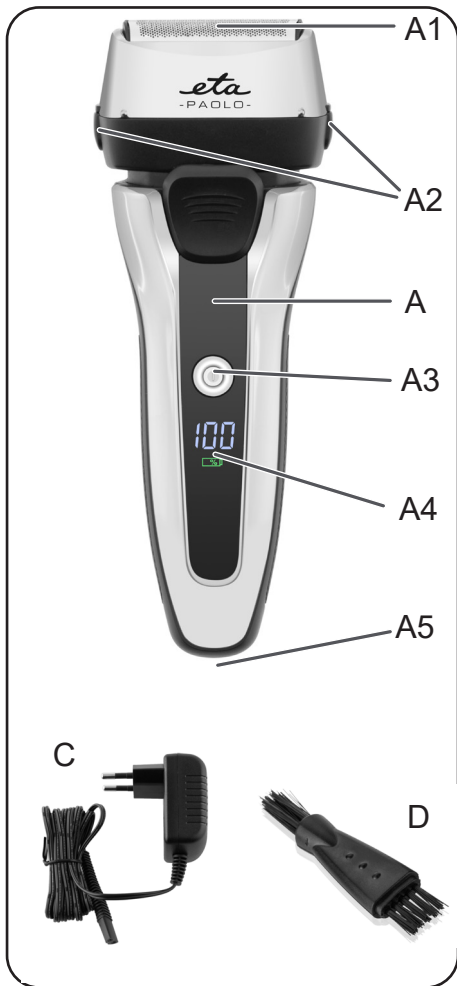
PAOLO



PAP

26/03/2021

eta



Obrázky jsou pouze ilustrační | Obrazky sú len ilustračné.

Product images are for illustrative purposes only
Ilustratív képek | Zdjęcia służą wyłącznie jako ilustracja
Die aufgeführten Abbildungen dienen nur zur Illustration.

eta 1344

PAOLO

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazník, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtete návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možnosti i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Přívod je nutné připojit pouze do odpovídajícího síťového adaptéru pro střídavý proud nebo záložního zdroje energie odpovídající příslušným technickým parametrům.
- Tento holicí strojek slouží k holení vousů na obličejí. Nepoužívejte ho k holení chloupků na těle a končetinách nebo citlivějších oblastech (podpaží, třísla, genitálie apod.).

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho napájecího kabelu.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, pokud spotřebič necháváte bez dozoru nebo po ukončení práce, pak vždy spotřebič vypněte a odpojte od napájení.

- Spotřebič se musí napájet pouze přiloženým adaptérem.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí kabel, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.

VÝSTRAHA

Udržujte spotřebič v suchu.

- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely! Není konstruován pro použití v kadeřnickém salónu nebo jiné komerční použití!
- Nepoužívejte spotřebič během koupání, sprchování nebo saunování a pro mokré holení.
- Během holení na strojek přilisi netlačte, aby nedošlo k poranění vaší pokožky.
- Holicí strojek nepoužívejte na poraněné nebo podrážděné pokožce.
- Spotřebič nikdy neponožujte do vody (ani částečně) a neumývejte ho pod tekoucí vodou!
- Spotřebič nenechávejte v chodu bez dozoru!
- Spotřebič je určen pro nabíjení z odnímatelné napájecí jednotky.
- Spotřebič ani příslušenství nezasunujte do žádných tělesných otvorů.
- Nemanipulujte se spotřebičem s mokřkýma rukama.
- V případě zablokování holicího strojku je třeba ho ihned vypnout a odstranit příčinu problému.

- Pravidelně kontrolujte, zda nejsou poškozeny nebo deformovány frézy a odklopný zastřihovací břit. Pokud je některá fréza poškozená, tak holicí strojek nepoužívejte, dokud frézu nevyměníte
- Spotřebič není určen pro úpravu srsti zvířat.
- Spotřebič neodkládejte na horké tepelné zdroje (např. kamna, sporák, radiátor atd.).
- Zapnutý spotřebič nepokládejte na měkké povrchy (např. postel, ručníky, povlečení, koberce), mohlo by dojít k poškození těchto věcí nebo spotřebiče.
- Přístroj nesmí být v nepřetržitém chodu déle než 10 minut. Po této době jej na několik minut vypněte a nechte odpočinout.
- Ihned po použití strojku vypněte, nechte vyschnout a uložte ho na suché místo, mimo dosah dětí a nesvětlivých osob.
- Nepokoušejte se přístroj sami opravovat.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího adaptéru.
- Napájecí adaptér nikdy nepokládejte na horké plochy, ani jej nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky. Zavedením nebo zataháním za kabel např. dětmi může dojít k převržení či stažení spotřebiče a následně k vážnému zranění!
- Napájecí kabel nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- Spotřebič používejte pouze s příslušenstvím určeným pro tento typ. Použití jiného příslušenství může představovat nebezpečí pro obsluhu.
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání přístroje, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Tento spotřebič včetně jeho příslušenství používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem a příslušenstvím (např. poranění, poškození spotřebiče, požár atd.) a není odpovědný za záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALEH NEBO V NÁVODU:

HOUSEHOLD USE ONLY

Pouze pro použití v domácnosti

DO NOT IMMERSÉ IN WATER OR OTHER LIQUIDS

Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.



Spotřebič je zakázáno používat ve vaně, sprše a dalších nádobách obsahujících vodu.



UPOZORNĚNÍ



Čtete návod k obsluze



Zákaz čištění spotřebiče pod vodovodním kohoutkem



PTB050100EU

Ondrnímatelná napájecí jednotka PTB050100EU

II. POPIS SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ (OBR. 1)

A – holicí strojek

- A1 – holicí hlava
- A2 – tlačítka uvolnění planžety
- A3 – spínač zapnutí/vypnutí
- A4 – LED displej (světelná signalizace provozu, nabíjení, nabití a vybití akumulátoru)
- A5 – napájecí konektor
- A6 – výsuvný zastříhovač

B – ochranný kryt

- C – adaptér
- D – čistící štěteček
- E – pouzdro

III. POKYNY K OBSLUZE

Nejprve odstraňte veškerý obalový materiál, vyjměte spotřebič a veškeré příslušenství. Poté ze spotřebiče i příslušenství odstraňte všechny případné adhezivní fólie, samolepky nebo papír. Chvilku potrvá, než si vaše pokožka zvykne na nový způsob holení. Přizpůsobení vaší pokožky může trvat přibližně 2-3 týdny. Holicí strojek lze používat na akumulátorový i síťový provoz.

NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

Holicí strojek před nabíjením vypněte! Pomocí přiložené nabíječky připojte holicí strojek k el. síti a vyčkejte na nabití. Stav a průběh nabíjení je indikován na světelné signalizaci **A4**. Plně nabitý akumulátor poskytne dobu provozu cca 50 min.

LED displej (A4)		
Zobrazení na displeji	Stav	Význam
	Svícení bíle	Stav nabití akumulátoru (%) / signalizace provozu
	Svícení zeleně	Signalizace provozu
	Blikání zeleně	Signalizace vybití akumulátoru / nabíjení
	Svícení bíle	Indikace funkce zámku
	Svícení červeně	Upozornění na nutnost údržby zablokovaných frézek.

HOLENÍ VOUSŮ

1. Z holicí hlavy sundejte ochranný kryt **B**.
2. Pomocí spínače **A3** holicí strojek zapněte.
3. Přiložte s mírným tlakem holicí strojek k pokožce obličje a lehkými pohyby proti směru růstu vousů oholte všechny požadované oblasti na obličje.
4. Holicí strojek držte vždy kolmo (90°) k pokožce.
5. Po ukončení holení strojek vypněte.

ZASTŘIHOVÁNÍ VOUSŮ

1. Palcem vysuňte zastříhovač **A6** směrem ven.
2. Pomocí spínače **A3** holicí strojek zapněte.
3. Zastříhovačem můžete doladit různé detaily (např. knír apod.)
4. Po ukončení práce holicí strojek vypněte a výsuvný zastříhovač **A6** zaklapněte zpět.

UPOZORNĚNÍ

Holicí strojek používejte pouze na suchou pokožku a vousy. Při používání na holicí strojek vypněte a výsuvný poranění pokožky.

FUNKCE ZÁMKU TLAČÍTKA A3

- držte tlačítko zapnutí/vypnutí dokud se na displeji neodpočítají 3 vteřiny.
- poté dojde k zamknutí / odemknutí tlačítka

IV. ÚDRŽBA

Čištění a údržbu provádějte po každém použití. Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Povrch stroju otírejte měkkým vlhkým hadříkem.

Čištění štětečkem

Vypněte holicí strojek. Pomocí tlačítek **A2** uvolněte planžetu. **Vysuňte zastříhovač.** Pro čištění používejte přiložený štěteček **D**. Vycištěte holicí nože. Planžetu štětečkem nečistíte, abyste ji nepoškodili. Po provedení údržby vše složte opačným způsobem zpět.

Čištění pod tekoucí vodou:

- Zapněte holicí strojek (bez síťového přívodu) a opláchněte holicí hlavu / zastříhovač pod teplou tekoucí vodou, dokud neodstraníte všechny zbytky. Můžete použít také tekuté mýdlo bez abrazivních látek. Opláchněte všechnu pěnu a nechejte holicí strojek zapnutý ještě několik sekund.
- Poté holicí strojek vypněte, uvolněte planžetu a vysuňte zastříhovač a nechte je oschnout.
- Pokud holicí strojek čistíte pod tekoucí vodou, pak na holicí planžetu a zastříhovač jednou týdně aplikujte kapku jemného strojového oleje (není součástí balení).

Uložení

Strojek uložte na suchém bezprašném místě, mimo dosah dětí a nesvěprávných osob.

V. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidaci tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Tento spotřebič je vybaven Li-Ion akumulátorem s dlouhou životností.

VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku
Hmotnost stroju (g)	176 (bez ochranného krytu B)
Spotřebič třídy ochrany	III.
Rozměry (V x D x Š)	68 x 170 x 45 mm

- **Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.**
- **Výměnu součástí, které vyžadují zásah do elektrické části spotřebiče, může provádět jen odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!**
- **Záruka 24 měsíců se nevztahuje na snížení užitečné kapacity akumulátoru z důvodu jejího používání nebo stárí. Užitečná kapacita se snižuje v závislosti na způsobu používání akumulátoru.**
- Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

eta 1344

PAOLO

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku odpovedá napätiu vo Vašej elektrickej zásuvke. Prívod je nutné pripojiť iba do odpovedajúceho sieťového adaptéra na striedavý prúd alebo záložného zdroja energie odpovedajúceho príslušným technickým parametrom.
- Tento holiaci strojček slúži na holenie fúzov a brady na tvári. Nepoužívajte ho na holenie chĺpkov na tele a končatinách alebo na citlivejších oblastiach (podpazušie, slabiny, genitálie apod.).

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používanie tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvom. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti mladšie 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča a jeho napájacieho adaptéra.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, pokiaľ spotrebič necháivate bez dozoru alebo po ukončení práce, vždy spotrebič vypnite a odpojte od napájania.

- Nikdy spotrebič nepoužívajte, pokiaľ má poškodený napájací adaptér, pokiaľ nepracuje správne, spadol na zem a poškodil sa. V takýchto prípadoch spotrebič odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkciu.
- Spotrebič sa smie napájať len priloženým adaptérom.

VÝSTRAHA

Udržujte spotrebič v suchu.

- Spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely! Nie je konštruovaný pre kadernícke salóny alebo na komerčné používanie!
- Nepoužívajte spotrebič počas kúpania, sprchovania alebo saunovania a na mokré holenie.
- Počas holenia na strojček príliš netlačte, aby nedošlo k poraneniu vašej pokožky.
- Holiaci strojček nepoužívajte na poranenej alebo podráždenej pokožke.
- Spotrebič nikdy neponárajte do vody (ani čiastočne) a neumývajte ho pod tečúcou vodou!
- Výrobok nenechávajte v chode bez dozoru!
- Spotrebič je určený na nabíjanie z odnímateľnej napájacej jednotky.
- Spotrebič ani príslušenstvo nevsúvajte do žiadnych telesných otvorov.
- Nemanipulujte so zariadením s mokrymi rukami.
- V prípade zablokovania holiaceho strojčeka je potrebné ho ihneď vypnúť a odstrániť príčinu problému.

- Pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené alebo deformované frézy a odklopná zastrihovacia čepeľ. Pokiaľ je niektorá fréza poškodená, tak holiaci strojček nepoužívajte, kým frézu nevymeníte
- Strojček nie je určený na úpravu srsti zvierat.
- Strojček neodkladajte na horúce tepelné zdroje (napríklad kachle, sporák, radiátor).
- Zapnutý strojček neodkladajte na mäkké povrchy (napríklad postele, uteráky, bielizeň, koberce).
- Prístroj nesmie byť v nepretržitom chode dlhšie ako 10 minút. Po tejto dobe ho na niekoľko minút vypnite a nechajte odpočinúť.
- Po použití strojček vypnite, nechajte vychladnúť a uložte ho na suché miesto, mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.
- Nepokúšajte sa sami prístroj opravovať!
- Napájací adaptér nikdy nedávajte na horúce plochy, ani ho nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky. Zavedením alebo potiahnutím za kábel napr. deťmi môže dôjsť k prevrhnutiu alebo k stiahnutiu spotrebiča a následne k vážnemu zraneniu!
- Napájací adaptéra nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie sa ponoriť do vody ani ohýbať cez ostré hrany.
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho adaptéra.
- Aby sa zaisťila bezpečnosť prístroja a správna funkčnosť spotrebiča, používajte iba originálne náhradné diely a výrobcom schválené príslušenstvo.
- Spotrebič používajte iba s príslušenstvom určeným pre tento typ. Použitie iného príslušenstva môže predstavovať nebezpečenstvo pre obsluhu.
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Tento spotrebič vrátane príslušenstva používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním so spotrebičom a príslušenstvom (napríklad poranenie, poškodenie spotrebiča, požiar) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

HOUSEHOLD USE ONLY

Len na použitie v domácnosti.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS

Neponárať do vody alebo iných tekutín.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY



Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárčích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hrani.



Spotřebič je zakázané používat' vo vani, sprche a ďalších nádobách obsahujúcich vodu.



UPOZORNENIE



Čítajte návod na obsluhu.



Zákaz čistenie spotrebiča pod vodovodným kohútikom.



Ondrnímateľná napájacia jednotka PTB050100EU.

PTB050100EU

II. OPIS SPOTREBIČA A PRÍSLUŠENSTVA (OBR. 1)

A – holiaci strojček

- A1 – holiaca hlava
- A2 – tlačidlá uvoľnenia planžety
- A3 – spínač zapnutia / vypnutia
- A4 – LED displej (svetelná signalizácia prevádzky, nabíjania, stavu akumulátora)
- A5 – napájací konektor
- A5 – plastový úchyt frézo
- A6 – výsuvný zastrihávač

B – ochranný kryt

- C – napájací adaptér
- D – čistiaci štetec
- E – pouzdro

III. NÁVOD NA OBSLUHU

Najprv odstráňte všetok obalový materiál, vyberte spotrebič a celé príslušenstvo. Potom zo spotrebiča a príslušenstva odstráňte všetky prípadné adhézne fólie, samolepy alebo papier. Chvilu potrvá, kým si vaša pokožka zvykne na nový spôsob holenia. Prispôsobenie vašej pokožky môže trvať približne 2-3 týždne. Holiaci strojček je možné používať na akumulátorovú aj sieťovú prevádzku.

NABÍJANIE AKUMULÁTORA

Holiaci strojček pred nabíjaním vypnite! Pomocou priložené nabíjačky pripojte holiaci strojček k el. sieti a počkajte na nabitie. Stav a priebeh nabíjania je indikovaný svetelnou signalizáciou **A4**. Plne nabitý akumulátor poskytnete dobu prevádzky cca 50 min.

LED displej (A4)		
Zobrazovanie na displeji	Stav	Význam
	Svietenie na bielo	Stav nabitia akumulátora (%) / signalizácia prevádzky
	Svietenie na zeleno	Signalizácia prevádzky
	Blikanie na zeleno	Signalizácia vybitia akumulátora / nabíjania
	Svietenie na bielo	Indikácia funkcie zámku
	Svietenie na červenno	Upozornenie na nutnosť údržby zablokovaných frézo

HOLENIE FÚZOV

1. Z holiacej hlavy odoberte ochranný kryt **B**.
2. Pomocou spínača **A3** holiaci strojček zapnete.
3. Priložte s miernym tlakom holiaci strojček k pokožke tváre a ľahkými pohybmi proti smeru rastu vousťu oholte všetky požadované oblasti na tvári.
4. Holiaci strojček držte vždy pod pravým uhlom (90°) voči vašej pokožke.
5. Po ukončení holenia strojček vypnite.

ZASTRIHOVANIE FÚZOV

1. Palcom vysuňte zastrihávač **A6** smerom von.
2. Pomocou spínača **A3** holiaci strojček zapnete.
3. Zastrihávačom môžete doladiť rôzne detaily (napr. fúzy a pod.)
4. Po ukončení práce holiaci strojček vypnite a výsuvný zastrihávač **A6** zaklapnite späť.

FUNKCIE ZÁMKU TLAČIDLÁ A3

- držte tlačidlo zapnutia / vypnutia až kým sa na displeji neodpočítajú 3 sekundy.
- potom dôjde k zamknutie / odomknutie tlačidla

UPOZORNENIE

Holiaci strojček používajte iba na suchú pokožku a fúzy. Pri používaní na holiaci strojček príliš netlačte, aby ste predišli poraneniu pokožky.

IV. ÚDRŽBA

Čistenie a údržbu vykonávajte po každom použití. Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Povrch strojčeka čistite mäkkou vlhkou handričkou.

Čistenie kefkou

Vypnite holiaci strojček. Pomocou tlačidla **A2** uvoľnite planžetu. Vysuňte zastrihávač. Na čistenie používajte priložený štetec **D**. Vyčistíte holiace nože. Planžetu štetčekom nečistíte, aby ste ju nepoškodili. Po vykonaní údržby všetko zložte opačným spôsobom späť.

Čistenie pod tečúcou vodou:

- Zapnite holiaci strojček (bez pripojeného napájacieho kábla) a oplachujte hlavicu holiaceho strojčeka/zastrihávača pod horúcou tečúcou vodou, kým sa z nej nevymyjú všetky zvyšky nečistôt. Môžete použiť aj tekuté mydlo bez abrazívnych prísad. Opláchnite všetku penu a nechajte holiaci strojček ešte niekoľko sekúnd v prevádzke.
- Potom holiaci strojček vypnite, vyberte z neho planžetu, vysuňte zastrihávač a nechajte ju vyschnúť.
- Ak holiaci strojček pravidelne čistíte pod tečúcou vodou, raz za týždeň aplikujte na kazetu s planžetou a holiacimi čepeľami/hlavicu zastrihávača kvapku riedkeho oleja určeného na stroje (nie je súčasťou balenia).

Uloženie

Strojček uložte na suchom mieste mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.

V. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma.

VI. TECHNICKÉ DÁTA

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku
Hmotnosť strojčeka (g)	176 (bez ochranného krytu B)
Spotrebič triedy ochrany	III.
Rozmery (V x D x Š)	68 x 170 x 45 mm

- **Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstva podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.**
- **Výmene súčiastok, ktorá vyžaduje zásah do elektrických častí spotrebiča, môže vykonať iba špecializovaný servis! Nedodrzaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!**
- **Záruka 24 mesiacov sa nevzťahuje na zniženie užitočnej kapacity akumulátora z dôvodu jej používania alebo staroby. Užitočná kapacita sa znižuje v závislosti na spôsobe používania akumulátora.**
- Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

eta 1344**PAOLO****INSTRUCTIONS FOR USE**

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing

I. SAFETY WARNING

- Before the first use, read the instructions for use carefully, look at the picture and keep the instructions for use.
- Check whether the information on the name plate corresponds to the voltage in your electrical socket. The power supply must only be connected to the corresponding AC mains adapter or backup power supply corresponding to the relevant technical parameters.
- This shaver is used for shaving the beard on the face. Do not use it to shave hair on the body and limbs or more sensitive areas (armpit, groins, genitals, etc.).
- The appliance may only be powered by the supplied adapter.

- This appliance may only be used by children aged 8 years or older, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children under 8 years of age must keep away from the appliance and its power adapter.
- Before replacing accessories or accessible parts that move during the use, before assembling and disassembling, before cleaning or maintenance, if you leave the appliance unattended or after completing the work, always perform the following with the appliance switch off and disconnect from the power supply.

- Never use the appliance if the power adapter is damaged, if it does not work properly, if it fell to the ground and got damaged. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.

WARNING

Keep the appliance dry.

- The appliance is intended for use in households only and for similar use! It is not designed for use in hair salons or for similar commercial use!
- Do not use the appliance during bathing, showering or saunaing and for wet shaving.
- Do not apply excessive pressure during shaving in order to prevent skin injuries.
- Do not use the appliance on an injured or irritated skin.
- Never immerse the appliance into water (even its parts)! Do not wash it under running water!
- Never leave the product unattended when in operation!
- The appliance is intended to be charged from a detachable nower supply unit.
- Do not handle plug or appliance with wet hands
- In the event of a blockage in the shaver, you must switch it off immediately and remove the cause of the problem.
- Regularly check the shaving units and the folding trimmer edge for damage. If a shaving unit is damaged, don't use the shaver until you replace the shaving unit.
- Do not put the trimmer on hot heat sources (e.g. oven, stove, radiator, etc.).
- Also, do not put the trimmer in the on position on soft surfaces (e. g. bed, towels, sheets, carpet); the surfaces or the appliance could get damaged.
- Use only designated accessories enclosed. Using other types of accessories can present a risk for the operator.

- Never place the power adapter onto hot surfaces and do not leave it hanging over the edge of a table or worktop. If someone, e.g. a child, brushes against the cable or tugs at it, the appliance might overturn or fall down and it might result in a serious injury!
- The power cable must not be damaged by sharp or hot objects or open flame, it must not be submerged in water or bent over sharp edges.
- A készülék csak annak típusához készült tartozékokkal használja. Más tartozékok használata a kezelő részére veszélyt jelenthet.
- Only use this appliance for the purpose it was designed for, as specified in this manual. Never use the appliance for any other purpose.
- The producer is not responsible for any loss caused by improper handling of the appliance and its accessories (e. g. injury, appliance damage, fire, etc.) and its guarantee for the appliance does not apply in the case of non-compliance with the safety instructions above.

WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:

HOUSEHOLD USE ONLY

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Do not use the appliance close to bath tubs, showers, wash basins or other water containers.



NOTICE



Please read the instructions manual



Do not wash the appliance under running water



Removable power supply unit PTB050100EU.

PTB050100EU

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ITS ACCESSORIES

A – shaver

- A1 – shaving head
- A2 – shaving head locking buttons
- A3 – ON/OFF switch
- A4 – LED display (signalling operation, charging, battery status)
- A5 – supply connector
- A6 – pull - out trimmer

B – protective cover

- C – power adapter
- D – cleaning brush
- E – travel case

III. INSTRUCTIONS FOR USE

First remove all packaging material, switch off the appliance and all accessories. Then remove all possible adhesion foils, stickers or paper from the appliance. It takes a while before the skin gets used to the new way of shaving. The adaptation of your skin may take approximately from 2 to 3 weeks. The shaver can be used for battery or network operation.

CHARGING THE BATTERY

- Switch off the shaver before charging! Using the included adapter, connect the shaver to the grid and wait until it is charged. The state and progress of the charge is indicated on the light signalling A4. The fully charged battery provides an operating time of approximately 50 minutes.

LED display (A4)		
Indication on the display	Status	Meaning
	Lighting white	Battery charge status (%) / operation indication
	Lighting green	Operation indication
	Flashing green	Battery discharge indication / charging
	Lighting white	Lock function indication
	Lighting red	Warning of the need to maintain the blocked shaving units

BEARD SHAVING

1. Remove the protective cover from the shaving head B.
2. Switch on the shaver using the A3 button.
3. Apply the user to the face skin with gentle pressure and shave all the required areas on the face using light movements against the direction of beard growth.
4. At all times, hold the shaver at right angles (90°) to your skin.
5. After you have finished switch the shaver off.

BEARD TRIMMING

1. Slide the A6 trimmer outwards.
2. Switch on the shaver using the A3 button.
3. You can use the trimmer to adjust different details (e.g. moustache etc.)
4. After you have finished, switch off the shaver and snap the folding trimmer A6 back.

LOCK FUNCTION A3 BUTTON

- hold down the on / off button until for 3 seconds (counting down on the display).
- then the button is locked / unlocked

WARNING

Use the shaver on dry skin and beard only.
Do not apply excessive pressure on the shaver when using it in order to prevent skin injuries.

IV. MAINTENANCE

Perform cleaning and maintenance after each use. Do not use rough and aggressive detergents! Wipe the trimmer surface with a wet soft cloth.

Cleaning under running water

- Switch the shaver on (cordless) and rinse the shaver / trimmer head under hot running water until all residues have been removed. You may use liquid soap without abrasive substances. Rinse off all foam and let the shaver run for a few more seconds.
- Next, switch off the shaver, remove the outer foil, slide trimmer out and let it dry.
- If you regularly clean the shaver under water, then once a week apply a drop of light machine oil (not included) onto the Foil & Cutter cassette / trimmer.

Cleaning with a brush

- Switch off the shaver. Unfold the shaving head using the A2 trimmer. Slide the A6 trimmer outwards. Use the D brush for cleaning. Do not clean the outer foil with a brush as this may damage it. After the maintenance is performed, reassemble everything in the opposite way.

V. ENVIRONMENTAL PROTECTION

- If the dimensions allow, there are labels of materials used for production of packing, components and accessories as well as their recycling on all parts. The symbols specified on the product or in the accompanying documentation mean that the used electrical or electronic products must not be disposed of together with municipal waste. For proper disposal of the product, hand it over at special collection places where it will be received free of charge. Suitable disposal of the product can help to maintain valuable natural resources and to prevent possible negative impacts on the environment and human health, which could be the possible consequences of improper waste disposal. Fines can be imposed for improper disposal of this type of waste in agreement with the national regulations. The appliance is equipped with the Li-Ion battery with long life. For environmental protection it is necessary to remove the battery from the appliance after its service life and the battery and the appliance must be disposed of safely using special collection networks. Ask for more details at the local authority or at the local waste collection site.
- Taking the battery out
- Take the battery out of the appliance after complete discharge only (i.e. leave the appliance running until its engine has stopped). Then take the battery out as shown in Fig. 4.



VI. TECHNICAL DATA

Voltage (V)	specified on the type label
Trimmer weight (g)	176 (without cover B)
Appliance Protection Class	III.
Dimensions (H x L x W)	68 x 170 x 45 mm

- The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.**
- More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service! Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to guarantee repair!**
- Guarantee of 24 months does not apply to decrease in the accumulator's effective capacity caused by its use or age. Effective capacity gradually decreases depending on the method of use of the accumulator.**

Borotva gép

eta 1344

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a garancialevéllel, pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

PAOLO

I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- Ellenőrizze, hogy a típus címkéjén lévő feszültség megfelel-e az otthoni konnektorban lévő feszültségnek! Csak megfelelő hálózati adapterhez csatlakoztassa a tápkábelt, vagy olyan más energiaforráshoz, amely az adott technikai paramétereknek megfelel.
- Ezt a borotvakészüléket a szakáll és arc borotválására lehet használni. Ne használja a test és a végtagok, vagy az érzékenyebb területek (hónaljak, ágyék, nemi szervek stb.) szőrtelenítésére.

- Mindig kapcsolja ki és húzza ki a készüléket, mielőtt kicseréli a használat közben elmozduló kiegészítőket vagy hozzáférhető alkatrészeket, összeszerelés és szétszerelés előtt, tisztítás vagy karbantartás előtt, ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja, vagy a munka befejezése után.
- Amennyiben a készülék vagy a tápvezetéke megsérült, a készülék nem működik megfelelően, leesett, illetve megsérült, akkor a készüléket ne kapcsolja be. Ilyen esetekben a készüléket adja át át szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságossága és helyes működése ellenőrzése céljából.
- Ezt a terméket 8 éves korú és idősebb gyermekek, továbbá csökkent fizikai és mentális képességű vagy nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben

felügyelet alatt állnak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan megfelelő módon kioktatták őket és megértik az esetleges veszélyhelyzetek értelmezését. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nincsenek legalább 8 évesek és csak felügyelet mellett. A készüléket és az tápvezetéket úgy kell elhelyezni, hogy ahhoz 8 év alatti gyerekek ne férhessenek hozzá.

FIGYELEM

Tartsa szárazon a készüléket.

- A készüléket csak háztartási vagy ahhoz hasonló célokra szabad használni! Nem javasolt annak fodrászati szalonokban történő használata vagy egyéb kommersz alkalmazása!
- Ne használja a készüléket fürdés, zuhanyozás vagy szaunázás közben, valamint nedves borotválkozáskor.
- Borotválkozás közben ne gyakoroljon túlzott nyomást a borotvára, hogy elkerülje a bőr sérülését.
- Ne használja a borotvát sérült vagy irritált bőrön.
- A készüléket soha ne merítse vízbe (még részlegesen sem) és ne mossa le azt folyóvízben!
- Ne hagyja a bekapcsolt készüléket felügyelet nélkül!

- A készüléket kivethető tápegységről való töltésre tervezték.
- Ne érjen a készülékhez vizes kézzel!
- Ha a borotvakészüléket valami blokkolja, azonnal kapcsolja ki, és orvosolja a probléma okát.
- Rendszeresen ellenőrizze a nyírófejet és a lehajtható vágóélt sérülések vagy alakváltozások szempontjából. Ha a borotva sérült, ne használja a borotvakészüléket, amíg nem cseréli le a borotvát.
- Ne helyezze a készüléket forró hőforrásokra (pl. kályhára, tűzhezlyre, radiátorra stb.).
- A bekapcsolt készüléket ne helyezze puha felületre (mint pl. ágyra, törülközőre, ágyhuzatra, szőnyegre), mivel azok vagy a készülék megsérülhetnek.
- A készüléket annak használata után kapcsolja ki, hagyja kihűlni és helyezze el azt száraz, gyermekek és nem önjögző személyek által nem hozzáférhető helyre.
- Az tápegység védje forró és éles tárgyaktól, valamint sarkoktól.
- Az tápvezetékét gyerekek megfoghatják és magukra ránthatják a működő készüléket.
- Az vezetékét óvja éles és forró tárgyaktól, nyílt lángtól, illetve azt ne hajtogassa és ne tegye éles sarkokra, valamint ne mártsa vízbe.
- Rendszeresen ellenőrizze le az tápegység állapotát.
- A készülék biztonságtechnikája és helyes működése céljából csak eredeti és a gyártócéggel által jóváhagyott tartalékalkatrészeket használjon.
- A készüléket csak arra célra használja, amire szánva van, és ahogy a használati útmutatóban le van írva. A készüléket soha se használja más célra.
- Gyártócéggel nem vállal felelősséget a készülék és annak tartozékai helytelen kezeléséért (pl. baleset, a készülék megsérülése, tüzeset stb. alkalmából) és nem garanciakötelező a fenti biztonsági figyelmeztetések be nem tartása esetén.

A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK:

HOUSEHOLD USE ONLY

Kizárólag háztartási használatra alkalmas.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS

Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY



Füladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskót nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.



Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyozó, mosdó vagy más vizet tartalmazó edény közelében.



FIGYELMEZTETÉS



Olvassa el a használati utasítást



Ne mossa a készüléket folyó víz alatt



Leválasztható töltő egység PTB050100EU.

PTB050100EU

II. A KÉSZÜLÉK ÉS TARTOZÉKAI LEÍRÁSA (1. ÁBRA)

A – borotvakészülék

A1 – borotvafej

A2 – fólia kioldó gombok

A3 – be/ki kapcsoló

A4 – LED kijelző (az akkumulátor működésének, töltésének, feltöltöttségének és lemerülésének fényjelzése)

A5 – konnektor

A6 – kihúható trimmer

B – védőborítás

C – adapter

D – tisztító ecset

E – utazótáska

III. KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

Először távolítsa el az összes csomagolóanyagot, vegye ki a készüléket és az összes kiegészítőt. Ezután távolított el minden ragasztófóliát, matricát vagy papírt a készüléktől és a kiegészítőktől. Beletelik egy ideig, amíg a bőr megszokja az új borotválkozási módot. Körülbelül 2-3 hétig is eltarthat a bőrének az idomulása hozzá. A borotva mind akkumulátoros, mind hálózati működéssel használható.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

- Töltés előtt csatlakoztassa a borotvakészüléket! Egy mellékelt töltővel csatlakoztassa a borotvát az elektromos hálózatra, és várja meg a töltést. A töltés állapotát és előrehaladását az **A4** jelzőfény jelzi. A teljesen feltöltött akkumulátor működési ideje kb. 50 perc.

LED kijelző (A4)		
Megjelenítés a kijelzőn	Állapot	Jelentése
	Fehéren ragyog	Az akkumulátor töltöttségi állapota (%) / működés kijelzése
	Zölden ragyog	Működés kijelzése
	Zölden villog	Az akkumulátor lemerült állapotának kijelzése / kijelzése
	Fehéren ragyog	Zár funkció jelzése
	Pirosan világít	Figyelmeztetés a blokkolt nyírófejek karbantartásának szükségességére

SAKÁLL BOROTVÁLÁSA

- Távolítsa el a **B** védőburkolatot a borotvafejről.
- Használja az **A3** kapcsolót a borotvakészülék bekapcsolásához.
- Enyhe nyomással vigye fel a borotvát az arc bőrére, és könnyű mozdulatokkal borotválja le az arc minden kívánt területét a szőrszálak növekedési irányával szemben.
- Borotválkozás közben a készüléket végig a bőrére merőlegesen (90°-os szögben) tartsa.
- Borotválkozás után kapcsolja ki a borotvakészüléket.

SAKÁLL TRIMMELÉSE

- Csúsztassa az **A6** trimmeret hüvelykujjával kifelé.
- Használja az **A3** kapcsolót a borotvakészülék bekapcsolásához.
- A trimmer segítségével finomíthatja a különféle részleteket (pl. bajusz stb.)
- Ha végezett, kapcsolja ki a borotvakészülékét, és csukja össze az **A6**-as hajvágót.

FUNKCIÓZÁR GOMB A3

- tartsa lenyomva a be / ki gombot 3 másodpercig (visszaszámlál a kijelzőn),
- akkor a gomb le van zárva / fel van oldva

FIGYELMEZTETÉS

Csak száraz bőrön és szakállon használja a borotvakészüléket.
A borotvakészülék használata közben ne gyakoroljon túl nagy nyomást rá, hogy elkerülje a bőr sérüléseit.

IV. KARBANTARTÁS

- Minden használat után végezzen tisztítást és karbantartást. Ne használjon karcos és agresszív tisztítószereket! A készülék felületét puha, nedves ruhával törölje le.

Tisztítás kefével

Kapcsolja ki a borotvát. Csúsztassa az **A6** trimmeret hüvelykujjával kifelé. Vegye ki **A2** a szita- és nyíróegységet. Vegyen elő egy finom **D** sörtejű kefé, majd tisztítsa meg vele a szakállvágót, a fésűket. A szita azonban ne tisztítsa kefével, mert kárt tehet benne.

Tisztítás vízsugárral

- Kapcsolja be a (vezeték nélküli) borotvát, majd öblítse ki a borotvafejet/ szakállvágót forró vízsugár alatt, amíg minden maradék szennyeződést el nem távolít. A tisztítást szemcsés összetevőktől mentes folyékony szappannal is végezheti. Mossa le a habot, majd működtesse a készüléket még néhány másodpercig.
- Ezután kapcsolja ki a borotvát, távolítsa el a szita- és nyíróegységet/szakállvágót, majd hagyja megszáradni.
- Ha a borotvát rendszeresen tisztítja vízben, akkor hetente egyszer cseppentsen egy csepp könnyű gépolajat a szita- és nyíróegység/szakállvágó tetejére (az olajat külön kell megvásárolnia).

Raktározás

- Tárolja a gépet száraz, pormentes helyen, gyermekek és illetéktelen személyek elől elzárva.

V. ÖKOLÓGIA



- Mérettől függően valamennyi csomagolóanyagra, komponensre és tartozékra rányomtatták azon anyagok jelzéseit, amelyeket előállításukhoz használtak, illetve azok újrahasznosítási jelzéseit.
- A terméken, valamint a kísérő dokumentációban közzétett jelzések azt jelentik, hogy az elektromos vagy elektronikus termékeket nem szabad a kommunális hulladékkal együtt likvidálni. A helyes likvidálás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyenesen átveszik. A termék helyes felszámolása értékes természeti forrásokat óvhat meg és segít a környezetre és az emberi egészségre kifejtett negatív hatások megelőzésében, amely a hulladékok helytelen felszámolása következményeként jelentkezhetne. Ez a készülék hosszú élettartamú Li-Ion akkumulátorral felszerelt. A környezetvédelem érdekében a készülék üzemképessége után a lemerült akkumulátort megfelelő módon ki kell szerelni belőle, az erre kijelölt speciális gyűjtőhálózatok segítségével az akkumulátor és a készülék biztonságos felszámolása szükségeltetik. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyhez.

VI. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V)	értéke az adattablán található
Készülék súlya (g)	176 (védőburkolat nélkül B)
A készülék érintésvédelmi osztálya	III.
Méretek (M x H x SZ)	68 x 170 x 45 mm

- A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!
- Terjedelmesebb jellegű karbantartást vagy olyan karbantartást, ami a készülék belsejébe történő beavatkozást igényel, szakszervízzel kell elvégeztetni! A gyártói utasítások be nem tartása a garancia kötelezettségek megszűnését vonja maga után!
- A 24 hónapos garancia nem érvényes a rendszeres használat általi, vagy a már hosszú életkor miatt fellépett akkumulátor kapacitásának csökkenésére. Az akkumulátor kapacitása automatikusan csökken az akkumulátor használatától függően.

Golarka

eta 1344

PAOLO

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także gwarancji, dowodu zakupu oraz – jeśli to możliwe – wszystkich części oryginalnego opakowania.

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Wskazówki w instrukcji obsługi należy uważać za część urządzenia i przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Przed wymianą akcesoriów lub dostępnych części, które podczas używania poruszają się, przed montażem i demontażem, przed czyszczeniem lub utrzymaniem, jeżeli urządzenie jest pozostawiane bez nadzoru, lub po ukończeniu pracy, następnie zawsze urządzenie wyłączyć i odłączyć od zasilania.
- Ta maszynka do golenia służy do golenia zarostu na twarzy. Nie używać go do golenia włosów na ciele i kończynach lub wrażliwych miejsc (pachy, pachwiny, genitalia, itp.).

- Skontrolować, czy informacja na tabliczce fabrycznej odpowiada napięciu w gniazdu sieciowym. Jest konieczne podłączenie zasilania z odpowiedniego adaptera sieciowego na prąd przemienny lub źródła energii o odpowiednich parametrach technicznych.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Dzieciom nie wolno bawić się z urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja wykonywane

przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że są one starsze niż 8 lat i pod nadzorem. Dzieci poniżej 8 lat muszą przebywać z dala od urządzenia i jego przewodu zasilającego.

- Nigdy nie używaj urządzenia, gdy ma uszkodzony źródło zasilający, jeśli nie działa prawidłowo, zostało upuszczone i uszkodzone. W takich przypadkach, zanieś urządzenie do autoryzowanego serwisu celem sprawdzenia funkcji bezpieczeństwa i prawidłowego działania.

OSTRZEŻENIE

Utrzymywać urządzenie suche.

- Urządzenie jest przeznaczone do zastosowania w gospodarstwie domowym itp! Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania w salonie fryzjerskim lub do innych celów komercyjnych!
- Nie używać urządzenia podczas kąpieli, brania prysznicy lub w saunie i do golenia na mokro.
- Podczas golenia nie naciskać za mocno na maszynkę, aby nie doszło do zranienia skóry.
- Nie używać maszynki do golenia na zranioną lub podrażnioną skórę.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie (nawet częściowo)! – nie myj pod bieżącą wodą!

- Produktu nie pozostawiaj włączonego bez dozoru!
- Urządzenie jest przeznaczone do ładowania ze zdejmowanej jednostki doładowującej.
- Nigdy nie zanurzać produkt w wodzie ani nie myć jej pod bieżącą wodą.
- W razie zablokowania maszynki do golenia trzeba ją natychmiast wyłączyć i usunąć przyczynę problemu.
- Regularnie kontrolować, czy nie są uszkodzone lub zdeformowane noże i odchylane ostrze do strzyżenia. Jeżeli któryś nóż jest uszkodzony, nie używać maszynki do golenia, dopóki nóż nie zostanie wymieniony.
- Maszynki nie odkładaj na gorące źródła (np. piece, kuchenki, grzejniki itp.).
- Nie kładź włączonej maszynki na miękkie powierzchnie (np. łóżko, ręczniki, pościel, dywany), mogłyby dojść do uszkodzenia tych rzeczy lub maszynki.
- Natychmiast po użyciu maszynkę wyłącz, pozostaw aż wychłodzi się i schowaj na suche miejsce, poza zasięgiem dzieci i osób niepełnoprawnych.
- Nigdy nie odkładaj przewodu zasilającego na gorące powierzchnie, ani nie pozostawiaj go zwisającego przez krawędź stołu lub blatu roboczego. W wyniku zahaczenia lub pociągnięcia za przewód np. przez dzieci może dojść do przewrócenia lub strącenia urządzenia a w konsekwencji tego do poważnego zranienia!
- Przewód źródło zasilający nie może zostać uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty, otwarty ogień, nie może być zanurzany w wodzie lub przeginany przez ostre krawędzie.
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa i prawidłowego funkcjonowania urządzenia, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Urządzenie należy używać tylko z akcesoriami przeznaczonymi do tego typu. Użycie innych akcesoriów może być niebezpieczne dla obsługi.
- Nigdy nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest przeznaczony oraz w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Nigdy nie używaj urządzenia do żadnych innych celów.
- Producent nie jest odpowiedzialny za szkody powstałe przez niepoprawne obchodzenie się z urządzeniem i akcesoriami (np. poranienie, uszkodzenie urządzenia, pożar itp.) i według przepisów gwarancyjnych nie jest odpowiedzialny za urządzenie w przypadku nie przestrzegania wyżej przedstawionych ostrzeżeń bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIA I SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:

HOUSEHOLD USE ONLY

Tylko do zastosowania

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS

Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY



Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE połóż w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!



Urządzenia nie należy używać w pobliżu wanien, natrysków, umywalk lub innych pojemników z wodą.



OSTRZEŻENIE



Zapoznaj się z instrukcją obsługi



Nie myć urządzenia pod bieżącą wodą



Zdejmowana jednostka zasilająca PTB050100EU.

II. OPIS URZĄDZENIA I AKCESORIÓW

A – maszynka do golenia

A1 – głowica maszynki

A2 – przycisk blokady głowicy maszynki

A3 – przełącznik włączenia/wyłączenia

A4 – Wysłwietlacz LED (sygnalizacja pracy, ładowania, naładowania i rozładowania akumulatora)

A5 – złącze zasilania

A6 – odchylany trymer

B – pokrywa ochronna

C – zasilacz

D – szczoteczka do czyszczenia





E – etui podróżne

III. ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Najpierw usunąć wszelki materiał opakowaniowy, wyjąć urządzenie i wszystkie akcesoria. Następnie usunąć z urządzenia i akcesoriów wszystkie ewentualne folie ochronne, nalepki lub papier. Chwilę trwa. Zanim skóra przyzwyczai się do nowego sposobu golenia. Przyzwyczajanie skóry może trwać w przybliżeniu 2-3 tygodnie. Maszynki do golenia można używać na akumulator lub z zasilaniem z sieci.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

- Przed ładowaniem wyłączyć maszynkę do golenia! Z pomocą odpowiedniej ładowarki podłączyć maszynkę do golenia do sieci el. I zaczekać na naładowanie. Stan i przebieg ładowania jest sygnalizowany na sygnalizacji świetlnej A4. Całkowicie naładowany akumulator wystarczy na ok. 50 min. pracy maszynki.

Wyświetlacz LED (A4)		
Informacje na wyświetlaczu	Stan	Znaczenie
	Świeci na biało	Stan naładowania akumulatora (%) / sygnalizacja pracy
	Świeci na biało	Sygnalizacja pracy
	Miga na czerwono	Sygnalizacja rozładowania akumulatora / ładowania
	Świeci na biało	Sygnalizacja funkcji zamka
	Świeci na zielono	Informacja o konieczności utrzymania zablokowanych noży

GOLENIE ZAROSTU

- Z głowicy maszynki zdjąć pokrywę ochronną B.
- Z pomocą włącznika A3 włączyć maszynkę do golenia.
- Przyłóż lekko dociskając maszynkę do golenia do skóry i lekkimi ruchami w kierunku przeciwnym do wzrostu brody ogolić wszystkie potrzebne miejsca na twarzy.
- Przez cały czas należy trzymać golarkę pod kątem prostym (90°) względem skóry.
- Po ukończeniu golenia wyłączyć maszynkę.

PRZYSTRZYGANIE WĄSÓW

- Wsuń trymer A6 kciukiem na zewnątrz.
- Z pomocą włącznika A3 włącz maszynkę do golenia.
- Z pomocą trymera A6 do strzyżenia można przystrzyć różne detale (np. wąsy, itp.)
- Po ukończeniu pracy wyłączyć maszynkę do golenia i zamknąć trymera A6.

FUNKCJA BLOKADY PRZYCIŚKA A3

- przytrzymaj przycisk włączania / wyłączania do 3 sekund odliczania na wyświetlaczu.
- następnie przycisk jest zablokowany / odblokowany

UWAGA

Maszynki do golenia używać tylko na suchą skórę i zarost. Podczas używania nie naciskać za mocno na maszynkę do golenia, aby uniknąć poranienia skóry.

IV. KONSERWACJA

Czyszczenie pod bieżącą wodą:

- Należy włączyć golarkę (bezzprzewodowo) i przepłukać głowicę golaraki / trymera pod ciepłą bieżącą wodą, aż do usunięcia wszelkich pozostałości. Można do tego wykorzystać mydło w płynie niezawierające substancji ściernych. Należy spłukać całą pianę i pozostawić golarkę włączoną jeszcze przez kilka sekund.
- Następnie należy wyłączyć golarkę, wyjąć kasetę na folię i nożyki / głowicę trymera i pozostawić do wyschnięcia.
- W przypadku regularnego mycia golaraki wodą raz w tygodniu należy nanieść kroplę lekkiego oleju maszynowego (nieodłączony do zestawu) na górę kasyety na folię i nożyki / głowicę trymera.

Czyszczenie szczoteczką:

- Wyłączyć golarkę. Wyjąć kasetę na folię za pomocą przycisków A2. Wsuń trymer A6 zewnątrz.
- Do wyczyszczenia trymera i wnętrza głowicy golaraki można użyć załączonej szczoteczki z miękkim włosiem D.
- Jednak nie należy czyścić szczotką kasyety na folię, aby jej nie uszkodzić. Po przeprowadzeniu utrzymania wszystko złożyć z powrotem w odwrotnej kolejności.

V. EKOLOGIA



- Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. Urządzenie jest wyposażone w akumulator Li-Ion o długiej żywotności. Aby chronić środowisko jest wymagane po zakończeniu działania urządzenia wyładować akumulator zdemontować i w odpowiedni sposób, poprzez specjalną sieć punktów zbiorczych, akumulator i urządzenie bezpiecznie zlikwidować. W celu uzyskania innych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego.

Wyjęcie akumulatora

- Akumulatory wyjmować z urządzenia tylko po całkowitym rozładowaniu (tj. zostawić maszynkę włączoną tak długo, dopóki jej silnik nie zatrzyma się). Następnie wyjąć akumulator według kroków pokazanych na rys. 4.

VI. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej
Waga maszynki (g)	176 (bez osłony ochronnej B)
Klasa ochrony	III.
Wymiary (wys. x dł. x szer.)	68 x 170 x 45 mm

- Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.
- Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nieprzestrzeganie wskazań producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!
- 24 miesięczna gwarancja nie obejmuje akumulatora. Pojemność akumulatora oraz jego efektywność ulega stopniowo zmniejszeniu w zależności od sposobu użytkowania.

Rasierapparat

eta 1344

PAOLO

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Geräts sehr aufmerksam die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Garantieschein, dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung und dem inneren Inhalt der Verpackung gut auf.

I. SICHERHEITSHINWEISE

- Betrachten Sie die Instruktionen der Anleitung als Bestandteil des Geräts und geben. Sie sie jedwem weiteren Benutzer des Geräts weiter.
- Kontrollieren Sie, ob die Angabe auf dem Typenschild der Spannung Ihrer Steckdose entsprechen. Das Netzteil darf nur an das entsprechende Netzteil oder Backup-Netzteil angeschlossen werden, das den relevanten technischen Parametern entspricht.
- Benutzen Sie das Gerät nie, wenn der Versorgungsadapter beschädigt ist, wenn dieses nicht richtig arbeitet, auf den Boden gefallen ist und sich beschädigt hat. In solchen Fällen ist das Gerät in einen Fachservice zur Überprüfung seiner Sicherheit und der richtigen Funktion zu holen.
- Das Gerät muss mit Strom versorgt werden nur mit dem mitgelieferten Adapter.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern sie während der Gerätebenutzung beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden, wie das Gerät in einer sicheren Weise zu nutzen ist und wenn sie die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf von unbeaufsichtigten Kindern nicht durchgeführt werden. Kinder unter 8 Jahren müssen von dem Gerät und seiner Anschlussleitung ferngehalten werden.
- Vor dem Zubehöraustausch oder Austausch der zugänglichen Teilen, die sich während des Gebrauchs bewegen, vor der Montage

und Demontage, vor der Reinigung oder Wartung, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen oder nach Abschluss der Arbeiten, immer das Gerät ausschalten und von der Netzversorgung abschalten. Dieser Rasierapparat dient zum Gesichtsrasur. Verwenden Sie ihn nicht dazu, die Haare am Körper und an den Gliedmaßen oder an empfindlicheren Stellen (Achselhöhlen, Leistengegend, Genitalien usw.) zu rasieren.

WARNUNG

Halten Sie das Gerät trocken.

- Das Gerät ist nur zum Haushaltsgebrauch und ähnlichen Zwecken bestimmt! Es ist nicht zum Gebrauch in den Friseursalons oder zum anderen kommerziellen Gebrauch konstruiert!
- Verwenden Sie nicht das Gerät während Baden, Duschen oder Saunieren und zum Nassrasur.
- Während Rasieren drücken Sie nicht auf den Apparat, dass die Haut nicht verletzt wird.
- Verwenden Sie den Rasierer nicht auf der verletzten oder gereizten Haut.
- Tauchen Sie nie das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein (sowie teilweise) und waschen Sie es nie unter fließendem Wasser!
- Lassen Sie das Gerät nicht im Lauf unbeaufsichtigt!
- Das Gerät ist zum Laden über ein austauschbares Netzteil vorgesehen.

- Wenn der Rasierer blockiert ist, schalten Sie ihn sofort aus und beheben Sie die Ursache des Problems.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Fräser-Bits und die kippbare Schneide auf Beschädigungen oder Verformungen. Wenn ein von den Fräser-Bits beschädigt ist, verwenden Sie den Rasierer nicht, bevor Sie den Fräser-Bit austauschen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
- Gleich nach dem Gebrauch schalten Sie das Gerät aus, abkühlen lassen und lagern Sie es auf einen trockenen Platz außerhalb der Reichweite von Kindern und behinderten Personen.
- Das Gerät ist nicht zum Schneiden von Tierhaaren bestimmt.
- Das Gerät nicht auf heiße Wärmequellen ablegen (z.B. Ofen, Herd, Heizkörper usw.).
- Eingeschaltetes Gerät nicht auf weiche Oberflächen ablegen (z.B. Bett, Handtücher, Bettbezüge, Teppiche), es könnte zur Beschädigung dieser Sachen oder des Gerätes kommen.
- Legen Sie den ersorgungsadapter nie auf heiße Oberflächen, sowie lassen Sie sie nicht über den Rand des Tisches oder der Arbeitsplatte hängen. Durch Anstreifen oder Ziehen am Kabel z.B. seitens der Kinder kann es zum Umkippen oder Herunterziehen des Gerätes und dadurch zur schwerwiegenden Verletzung kommen!
- Der Kabel darf nicht durch scharfe oder heiße Gegenstände, offenes Feuer beschädigt werden, dieser darf nicht ins Wasser eingetaucht werden sowie über scharfe Kanten gebogen werden.
- Damit die Sicherheit und die richtige Funktion des Gerätes gesichert sind, verwenden Sie nur originale Ersatzteile und durch den Hersteller genehmigtes Zubehör.
- Um Sicherheit und richtige Funktion des Gerätes sicherzustellen, verwenden Sie nur Originalersatzteile und das durch Hersteller genehmigte Zubehör.
- Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß!
- Der Hersteller haftet nicht für die durch einen nicht bestimmungsgemäßen Umgang mit Gerät und Zubehör verursachten Schäden (z.B. Verletzung, Beschädigung des Gerätes, Feuer usw.) und haftet auch nicht aus der Garantie für das Gerät im Falle der Nichteinhaltung der oben genannten Sicherheitshinweise.

WARZEICHEN UND SYMBOLE, DIE AUF VERBRAUCHER, VERPACKUNGEN ODER IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG VERWENDET WERDEN:

HOUSEHOLD USE ONLY

Nur für den Hausgebrauch bestimmt.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS

Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY



Erstckungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.



Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wannen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser.



HINWEIS



Lesen Sie die Bedienungsanleitung



Waschen Sie das Gerät nicht unter fließendem Wasser



PTB050100EU

Abnehmbarer Netzteil PTB050100EU.

II. BESCHREIBUNG DES GERÄTES UND DES ZUBEHÖRS

A – Rasierapparat

A1 – Rasierkopf

A2 – Tastenfreigabetasten

A3 – Schalter EIN/AUS

A4 – LED-Anzeige (Lichtzeichen des Betriebs, Batteriestatusdes)

A5 – Gerätsstecker

A6 – Trimmer

B – Schutzkappe

C – Adapter

D – Reinigungsbürste





E – Reiseetui

III. BEDIENUNGSANWEISUNGEN

Entfernen Sie zuerst das gesamte Verpackungsmaterial, entfernen Sie das Gerät und sämtliches Zubehör. Entfernen Sie dann alle Klebefolien, Aufkleber oder Papier vom Gerät und Zubehör. Es wird eine Weile dauern, bis sich Ihre Haut an die neue Art der Rasur gewöhnt wird. Die Adaptation Ihrer Haut kann ca. 2-3 Wochen dauern. Der Rasierer kann sowohl für den Batterie- als auch für den Netzbetrieb verwendet werden.

LADEN

Schalten Sie den Rasierer vor dem Laden aus! Verbinden Sie den Rasierer mit einem mitgelieferte Ladegeräte mit dem el. Netzwerk und warten Sie auf das Aufladen. Der Status und der Fortschritt des Ladevorgangs wird an der Signalisierung **A4** angezeigt. Ein voll aufgeladener Akku bietet eine Betriebszeit von ca. 50 Minuten. Lichtzeichen des Betriebs, Einladen und Ausladen des Akkus (**A4**).

LED-Anzeige (A4)		
Anzeige	Stand	Bedeutung
	Licht weiß	Batterieladestatus (%) / Betriebsignalisierung
	Licht grün	Betriebsignalisierung
	Blinkt grün	Signalisierung Akku leer / Ladesignalisierung
	Licht weiß	Anzeige der Sperrfunktion
	Licht rot	Warnung- die verriegelte Fräse-Bit sollten gewartet werden

BARTRASUR

1. Entfernen Sie die Schutzabdeckung **B** vom Rasierkopf.
2. Schalten Sie den Rasierer mit dem Schalter **A3** ein.
3. Tragen Sie den Rasierer mit leichtem Druck auf die Gesichtshaut auf und rasieren Sie alle gewünschten Bereiche des Gesichts mit einer leichten Bewegung gegen die Richtung des Bartwachstums.
4. Rasierer stets im rechten Winkel (90°) zur Haut halten.
5. Schalten Sie nach der Rasur den Rasierer aus

BART TRIMMEN

1. Schieben Sie den **A6** Trimmer mit Ihrem Daumen nach außen.
2. Schalten Sie mit der Taste **A3** den Rasierer ein.
3. Mit dem Trimmer können Sie verschiedene Details (z. B. Schnurrbart usw.) fein einstellen.
4. Wenn Sie fertig sind, schalten Sie den Rasierer aus und lassen Sie den aufsteckbaren Trimmer **A6** wieder einrasten.

SPERRFUNKTION A3

- Halten Sie die Ein / Aus-Taste gedrückt, bis 3 Sekunden auf dem Display verstrichen sind.
- Dann ist die Taste gesperrt / entsperrt

WARNUNG

Verwenden Sie den Rasierer nur auf trockene Haut und Bart. Bei der Verwendung des Rasierers benutzen Sie nicht zu viel Druck, um Hautverletzungen zu vermeiden.

IV. WARTUNG

Führen Sie nach jedem Gebrauch eine Reinigung und Wartung durch. Benutzen Sie nicht raue oder aggressive Reinigungsmittel! Wischen Sie die Gerätoberfläche mit einem feuchten weichen Tuch.

Reinigen mit einer Bürste

Schalten Sie den Rasierer aus. Das Schersystem abnehmen mit den Tasten A2. Schieben Sie den A6 Trimmer mit Ihrem Daumen nach außen. Reinigen Sie den Trimmer und die Innenseite des Scherkopfes mit einer kleinen Bürste mit weichen Borsten. Die Scherfolie darf nicht mit einer Bürste gereinigt werden, da sie sonst beschädigt werden könnte.

Reinigung unter fließendem Wasser

Schalten Sie den Rasierer ein (kabellos) und reinigen Sie den Rasierer-/Trimmerkopf unter heißem, fließendem Wasser, bis alle Rückstände entfernt wurden. Sie können auch Flüssigseife (ohne Scheuermittel) verwenden. Spülen Sie den Schaum vollständig ab und lassen Sie den Rasierer noch einige Sekunden laufen.

Dann den Rasierer ausschalten, das Schersystem bzw. den Trimmerkopf abnehmen und trocknen lassen.

Bei regelmäßiger Nassreinigung sollten Sie wöchentlich einen Tropfen Leichtmaschinenöl (nicht enthalten) auf der Oberfläche des Schersystems/ Trimmerkopfes verteilen.

Speichern

Bewahren Sie die Maschine an einem trockenen, staubfreien Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf und Nichtständige.

V. UMWELTSCHUTZ



Sofern es die Maße zulassen, sind alle Teile des Gerätes, die Verpackung, Komponenten und das Zubehör mit dem verwendeten Material sowie auch deren Recycling gekennzeichnet. Die am Produkt oder in der Begleitdokumentation aufgeführten Symbole bedeuten, dass die verwendeten elektrischen bzw. elektronischen Produkte nicht zusammen mit kommunalem Abfall entsorgt werden dürfen. Geben Sie diese zum Zweck deren richtiger Entsorgung in dafür bestimmten Wertstoffsammelstellen ab, wo diese kostenlos entgegengenommen werden. Durch eine richtige Entsorgung dieser Produkte tragen Sie dazu bei, wertvolle Rohstoffe zu erhalten und vorbeugend negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, was die Folgen einer falschen Entsorgung von Abfällen sein könnten. Fordern Sie weitere Einzelheiten von Ihrer örtlichen Behörde bzw. von der nächstliegenden Wertstoffsammelstelle an. Bei einer falschen Entsorgung dieser Art von Abfall können im Einklang mit den nationalen Vorschriften Geldstrafen verhängt werden. Dieses Gerät ist mit einem Li-Ion-Akku mit langer Lebensdauer ausgestattet. Zum Umweltschutz ist der entladene Akku nach dem Ende der Lebensdauer des Gerätes aus dem Gerät zu demontieren und der Akku und das Gerät sind in geeigneter Weise mittels der dazu vorgesehenen speziellen Sammeldienstleistungen sicher zu entsorgen.

Batterie entnehmen Entnehmen Sie die Batterien erst dann aus dem Gerät, wenn sie vollständig entladen sind (d.h. lassen Sie das Gerät laufen, bis der Motor abgestellt ist). Entnehmen Sie dann die Batterie gemäß den in Abb. 4 gezeigten Schritten.

VI. TECHNISCHE DATEN

Spannung (V)	angegeben auf dem Typenschild des Gerätes
Gewicht (g)	176 (ohne Schutzhülle B)
Gerät der Schutzklasse	III.
Abmessungen (ca. LängxTiefexHöhe)	68 x 170 x 45 mm

- **Unbedeutende Abweichungen von der Standardausführung, die keinen Einfluss auf die Funktion des Produkts haben, behält sich der Hersteller vor.**
- **Jeder Austausch von Teilen, der Eingriffe in die Elektroteile des Gerätes mit sich bringt, muss von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden! Ein Verstoß gegen diese Anweisungen des Herstellers zieht den Verlust der Garantie nach sich!**
- **Die Garantie von 24 Monaten bezieht sich nicht auf die Minderung der nützlichen Akku-Kapazität aufgrund seines Gebrauchs oder Alters. Die nützliche Kapazität wird in der Abhängigkeit von der Akku-Nutzungsweise erniedrigt.**
- Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křížkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIK. Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industrialring 2, D- 04626 Schmöln. Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen und wenden Sie sich bitte an unsere deutsche Servicezentrale: Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189, Email: info@etahauseraete.de

ZÁRUČNÍ LIST

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli. Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů. Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu. Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list. Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu u obsluhy a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné vydělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravidłného čistení výrobku zejména v případech, kdy je závrada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabalen v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: www.eta.cz
Případně další dotazy zaslajte na info@eta.cz, nebo volejte +420 545 120 545.

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku:	
Datum prodeje:	Výrobní číslo:
Razítko a podpis prodávájičho:	

ZÁRUČNÝ LIST

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsaťštyri mesiacov od dátumu prevzatia tovaru spotrebiteľom. Ak má výrobok uviesť do prevádzky iný podnikateľ než predávajúci, začne záručná doba plynúť až odo dňa uvedenia výrobku do prevádzky, pokiaľ kupujúci objednal uvedenie do prevádzky najneskôr do troch týždňov od prevzatia veci a riadne a včas poskytol na vykonanie služby potrebnú súčinnosť. Záruka sa vzťahuje na vady, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať v ktorejkoľvek prevádzkarni predávajúceho ktorý výrobok predal spotrebiteľovi, v ktorej je prijatie reklamácie v zmysle zákona možné, alebo osoby oprávnenej výrobcom výrobku na vykonávanie záručných opráv.

Pri reklamácii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originál nákupného dokladu, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Výrobok je treba používať podľa návodu na obsluhu a musí byť pripojený na správne sieťové napätie.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: www.eta.sk

Případně ďalšie dotazy zasielajte na info@eta.cz alebo volajte +420 545 120 545.

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ přístroja:	
Dátum predaja:	Výrobné číslo:
Pečiatka a podpis predajca:	

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI

- Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką **ETA**, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- Gwarancję objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/ lub defektami produkcyjnymi.
- Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czysto wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przerobek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy.
- Gwarancja nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zbrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniami osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wadłą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
 - uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego niewłaściwe się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca. W przypadku wystąpienia wadliwych wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceeni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wadliwych opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.

- Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić je jednak zwrócić części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jedynie wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp.).
- Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zwalnia sprzedawcę konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawkę, pilota, kabel przyłączeniowy lub inne akcesoria NIE PRZYSYLAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach reklamacyjnych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/online/>, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa:	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

eta

© DATA 20/3/2021

e.č. ETA010/2021